

Model: LT-19

PL| Latarka LED SMD + COB

EN| LED SMD + COB Flashlight

DE| LED SMD + COB Taschenlampe



PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.

EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products are available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device against its intended use.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not make repairs yourself.

DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.virone.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Verwenden Sie das Gerät nicht bestimmungsgemäß.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.

	<p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p> <p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005.</p> <p>It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p> <p>Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p>
	<p>Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju.</p> <p>Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type.</p> <p>Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben.</p>

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN			
Zasilanie	Power supply	Stromversorgung	Wbudowany akumulator litowo-jonowy 1200mAh lub 3 x bateria AA (brak w zestawie) Build-in lithium-ion battery 1200mAh or 3 x AA batteries (not included) Eingebauter 1200mAh Lithium-Ionen-Akku oder 3 x AA-Batterien (nicht enthalten)
Moc	Power	Leistung	LED – 3W, COB – 3W
Źródło światła	Light source	Lichtquelle	Główna dioda LED SMD + LED COB Main diode LED SMD + LED COB Haupt SMD LED + COB LED
Strumień świetlny	Luminous flux	Lichtstrom	110lm + 110lm
Temperatura barwowa	Color temperature	Farbtemperatur	7000K
Barwa światła (oznaczenie)	Light color (designation)	Lichtfarbe (Bezeichnung)	Zimna biel/ cool white/ Kaltweiß
Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI	Color rendering index Ra/CRI	Farbwiedergabeindex Ra/CRI	70
Liczba cykli włączeniowych	Number of switching cycles	Anzahl der Schaltzyklen	8000
Ilość trybów świecenia	Number of light modes	Anzahl der Lichtmodi	4
Czas świecenia	Lighting time	Beleuchtungszeit	SMD 4,5-16,5h; COB 5,5h
Czas ładowania	Charging time	Aufladezeit	5h
Wejście ładowania	Charging input	Ladeingang	USB Typ-C
Stopień ochrony	Protection level	Schutzart	IPX4
Materiał	Material	Material	tworzywo sztuczne/ plastic/ Kunststoff
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	173x85x120mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	244g

PL

Latarka LED SMD + COB
Instrukcja obsługi

CHARAKTERYSTYKA

Latarka ręczna LED SMD wyposażona jest w dwa źródła światła. Główne źródło światła to panel SMD, który oferuje 3 tryby świecenia (wysoki, niski, stroboskop) oraz panel boczny LED COB – 1 tryb świecenia. Urządzenie umożliwia dostosowanie intensywności oświetlenia do własnych potrzeb. Dodatkowo, latarka posiada przycisk on/off panelu bocznego COB, który nie tylko pozwala na wykorzystanie jej jako stojącej latarki. Latarkę można zasilać na dwa różne sposoby. Urządzenie posiada wbudowany akumulator, który umożliwi ładowanie latarki, ale można także użyć zwykłych baterii (3x AA – baterie nie są dołączone do zestawu). W przypadku rozładowania jednego źródła zasilania, istnieje opcja przełączenia na drugie, co zwiększa jej niezawodność i dłuższą pracę.

OBŚLUGA URZĄDZENIA

Zmiana trybów następuje poprzez krótkie przyciśnięcie przycisku on/off.

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć główny reflektor (tryb wysoki).
2. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby przełączyć tryb świecenia – główny reflektor (tryb niski).
3. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby włączyć tryb stroboskopowy.
4. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby włączyć boczny panel LED COB.
5. Aby wyłączyć urządzenie należy przejść przez wszystkie tryby po kolei.

W celu naładowania urządzenia podłącz kabel USB typu C (w zestawie) do gniazda latarki znajdującego się w podstawie i podłącz urządzenie do ładowarki sieciowej lub samochodowej. Możesz również użyć tradycyjnych baterii 3x AA – nie są dołączone do zestawu.

EN

LED SMD + COB Flashlight
Operation manual

CHARACTERISTICS

The LED SMD hand flashlight is equipped with two light sources. The main light source is an SMD panel which offers 3 light modes (high, low, strobe) and a side panel LED COB - 1 light mode. The device allows you to adjust the intensity of the light to your own needs. In addition, the torch has an on/off button for the COB side panel, which not only allows it to be used as a standing light. The flashlight can be powered in two different ways. The device has a built-in rechargeable battery to charge the torch, but you can also use ordinary batteries (3x AA - batteries not included). If one power source is discharged, there is an option to switch to the other, making it more reliable and longer lasting.

OPERATION OF DEVICE

Modes are changed by pressing the on/off button briefly.

1. Press the power button to turn on the headlight (high mode).
2. Press the power button again to switch the light mode – headlight (low mode).
3. Press the power button again to turn on the strobe mode.
4. Press the power button again to turn on the side LED COB panel.
5. To switch off the device, you have to go through all the modes one by one.

To charge the device, plug the USB Type C cable (included) into the socket on the base and connect the device to a mains or car charger. You can also use traditional 3x AA batteries - not included.

DE

LED SMD + COB Taschenlampe
Betriebsanleitung

EIGENSCHAFTEN

Die LED SMD Handlampe ist mit zwei Lichtquellen ausgestattet. Die Hauptlichtquelle ist ein SMD-Panel, das 3 Lichtmodi bietet (hoch, niedrig, Strobe) und ein LED COB-Seitenpanel - 1 Lichtmodus. Das Gerät ermöglicht es Ihnen, die Intensität des Lichts zu justieren, um Ihre Bedürfnisse zu erfüllen. Darüber hinaus verfügt die Taschenlampe über eine Ein-/Aus-Taste für das COB-Seitenpanel, wodurch sie nicht nur als Standtaschenlampe verwendet werden kann. Die Taschenlampe kann auf zwei verschiedene Arten mit Strom versorgt werden. Das Gerät verfügt über einen eingebauten Akku zum Aufladen der Taschenlampe, aber Sie können auch normale Batterien verwenden (3x AA - Batterien nicht im Lieferumfang enthalten). Wenn eine der beiden Energiequellen leer ist, kann auf die andere umgeschaltet werden, was die Zuverlässigkeit und Lebensdauer erhöht.

BETRIEB DES GERÄTS

Die Betriebsarten werden durch kurzes Drücken der Ein/Aus-Taste gewechselt.

1. Drücken Sie die Einschalttaste, um das Hauptlicht einzuschalten (hoher Modus).
2. Drücken Sie die Einschalttaste erneut, um den Lichtmodus zu wechseln - Hauptlicht (niedriger Modus).
3. Drücken Sie die Einschalttaste erneut, um den Stroboskopmodus einzuschalten.
4. Drücken Sie die Einschalttaste erneut, um das seitliche LED-COB-Panel einzuschalten.
5. Um das Gerät auszuschalten, müssen Sie alle Modi nacheinander durchlaufen.

Um das Gerät aufzuladen, stecken Sie das USB-Typ-C-Kabel (im Lieferumfang enthalten) in die Buchse an der Basis und schließen Sie das Gerät an ein Netz- oder Autoladegerät an. Sie können auch herkömmliche 3x AA-Batterien verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten).